

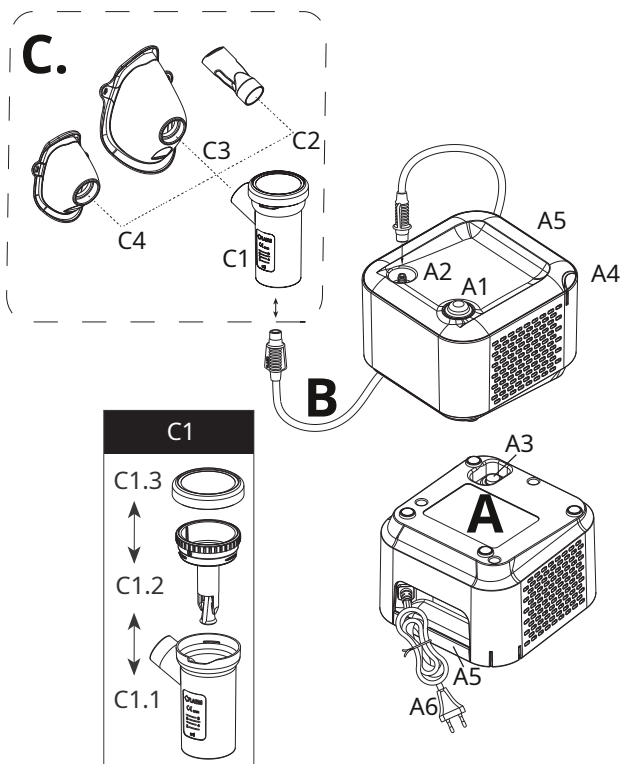
VITAMMY® microfine+

by **FLAEM**®

SINCE 1966

M A D E I N I T A L Y

INŠTRUKCIE NA POUŽÍVANIE



ELEKTRICKÉ SCHÉMA

microfine+

PRÍSTROJ NA AEROSOLOVÚ TERAPIU

Gratulujeme k nákupu a ďakujeme za prejavenu dôveru. Naším cieľom je vychádzať v ústrety zákazníkom poskytovaním najmodernejších produktov na liečbu ochorení dýchacích ciest. Pozorne si prečítajte tento návod a uschovajte ho pre budúce použitie. Zariadenie by sa malo používať podľa popisu v tomto návode. Tento prístroj je zdravotnícka pomôcka určená na inhaláciu a podávanie predpísaných liekov, alebo liekov odporúčaných lekárom, ktorý hodnotil celkový stav pacienta.

BALENIE OBSAHUJE:

A -Kompresor (Hlavná jednotka)

- A1 - Prepínač
- A2 - Vstup vzduchu
- A3 - Vzduchový filter
- A4 - Zásuvka rozprašovača
- A5 - Rukoväť na prenášanie
- A6 - Napájací kábel

C -Príslušenstvo

- C1 - RF8 nebulizér
- C1.1 - Spodná časť
- C1.2 - Vrchná časť
- C1.3 - Čiapočka na šetrenie liekov „Drugsaver“
- C2 - Náustok
- C3 - SoftTouch maska pre dospelých
- C4 - SoftTouch maska pre deti

B -Pripojovací kábel (jednotka / rozprašovač)



DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA

- Táto zdravotnícka pomôcka je určená aj na priame použitie pacientom.
- Pred prvým použitím a pravidelne počas prevádzky výrobku kontrolujte stav zariadenia a napájacieho kábla, aby ste sa uistili, že nie sú poškodené. V prípade poškodenia nepripájajte zariadenie k napájaciemu zdroju a potom ho odnesť do servisu VITAMMY alebo k predajcovi.
- V prípade, že zariadenie nespĺňa požiadavky, kontaktujte linku pomoci a podpory spoločnosti VITAMMY, ktorá vám to vysvetlí.
- Priemerná životnosť príslušenstva je 1 rok. V prípade intenzívneho používania sa však odporúča vymeniť rozprašovač každých 6 mesiacov (alebo skôr, ak sa upchá), aby sa zabezpečila účinná liečba.
- V prítomnosti detí alebo osôb s duševnou, alebo inou poruchou musí byť zariadenie pod prísny dohľadom dospelého, ktorá si prečítala tento návod.
- Niektoré časti zariadenia sú veľmi malé a deti ich môžu prehltnúť, preto ich uchovávajte mimo dosahu detí.
- Dodávané káble a káble nepoužívajte na iné účely, ako sú uvedené v tomto návode, pretože môžu predstavovať riziko udusení. Venujte pozornosť najmä deťom a ľuďom so zdravotným postihnutím, ktorí nedokážu správne odhadnúť riziká.
- Zariadenie nie je určené na použitie s anestetickými zmesami, ktoré sa pri kontakte so vzduchom, kyslíkom alebo oxidom dusným stanú horľavými.
- Dávajte pozor, aby sa napájací kábel nedostal do blízkosti horúcich povrchov.
- Napájací kábel držte mimo dosahu zvierat (napr. hlodavcov), ktoré by mohli poškodiť jeho izoláciu.
- Neobsluhujte prístroj mokрыmi rukami. Zariadenie nepoužívajte vo vlhkom prostredí (napríklad pri kúpaní alebo sprchovaní). Zariadenie neponárajte do vody a ak k tomu dôjde, okamžite odpojte zástrčku od zdroja napájania.

Nevyberajte z vody ani sa nedotýkajte zariadenia, keď je ponorené vo vode; najprv odpojte zástrčku od zdroja napájania. Potom je potrebné zariadenie ihneď zaslať do servisného strediska VITAMMY alebo predajcovi.

- Zariadenie by sa malo používať iba na bezprašnom mieste, inak môže nepriaznivo ovplyvniť terapiu.
- Neumývajte prístroj pod tečúcou vodou ani ho do vody neponárajte; Chráňte zariadenie pred striekajúcou vodou a inými tekutinami.
- Nevystavujte zariadenie extrémnym teplotám.
- Neumiestňujte zariadenie do blízkosti zdrojov tepla, priameho slnečného žiarenia alebo do prostredia s príliš vysokou teplotou.
- Neupchávajte ani nevkladajte žiadne predmety do samotného filtra ani do jeho zásuvky v zariadení.
- Neblokujte vetracie otvory na oboch stranách zariadenia.
- Vždy sa uistite, že zariadenie pracuje na pevnom povrchu bez prekážok.
- Pred každým použitím skontrolujte, či nie sú zablokované vetracie otvory.
- Do vetracích otvorov nevkladajte žiadne predmety.
- Opravy, vrátane výmeny napájacieho kábla, by mal vykonávať iba autorizovaný personál VITAMMY podľa pokynov výrobcu. Neautorizované opravy rušia platnosť záruky a môžu byť zdrojom nebezpečenstva pre používateľa.

- Priemerná očakávaná životnosť pre každú skupinu kompresorov: F400 - 400 hodín.
- UPOZORNENIE: Na zariadení nevykonávajte žiadne zmeny bez povolenia výrobcu.
- Výrobca, distribútor a dovozca sú zodpovední za bezpečnosť, spoľahlivosť a výkon len vtedy, ak sa:

- a) zariadenie používa v súlade s návodom na použitie;
- b) elektrická inštalácia v mieste použitia je vyhovujúca a zodpovedá platným predpisom.

- Interakcie: materiály používané v kontakte s liekmi boli testované v kontakte so širokým spektrom liekov. Vzhľadom na rôznorodosť a neustály vývoj liekov však nie je možné úplne vylúčiť interakcie. Po otvorení sa odporúča použiť liek čo najskôr a vyhnúť sa dlhodobému kontaktu s rozprašovačom.
- Problémy alebo poruchy nahláste výrobcovi. V prípade potreby ho kontaktujte aj so žiadosťou o vysvetlenie používania alebo údržby/čistenia.
- Vedľajšie účinky: Materiály použité v zariadení sú biokompatibilné materiály použité v súlade s platnými požiadavkami Smernice 93/42 EC a neskorších dodatkov, avšak nie je možné úplne vylúčiť alergické reakcie.
- Čas potrebný na prechod zo skladovacieho do pracovného stavu je približne 2 hodiny.

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Pred každým použitím si dôkladne umyte ruky a potom prístroj vyčistite tak, ako je popísané v kapitole „ČISTENIE, DEKONTAMINÁCIA, DEZINFEKCIA“. Nádoba a príslušenstvo sú určené na osobné použitie, aby sa zabránilo novej kontaminácii. Zariadenie je určené na podávanie liekov a iných látok na podávanie inhaláciou.

Takéto látky by mal vždy predpisovať lekár. V prípade nadmerne hustých látok môže byť potrebné zriediť ich vhodným fyziologickým roztokom podľa pokynov lekára. Počas používania sa odporúča chrániť pred akýmkoľvek možným kvapkaním kvapaliny.

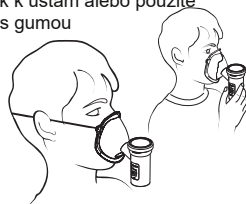
1. Zapojte napájací kábel (A6) do elektrickej zásuvky, ktorá zodpovedá napätiu stroja. Zásuvka musí byť na mieste, ktoré zabezpečí účinné odpojenie zariadenia od elektrickej siete.

2. Do spodnej časti (C1.1) umiestnite lieky, ktoré vám predpísal lekár. Zasuňte hornú časť (C1.2) do spodnej časti (C1.1). Zatvorte rozprašovač otočením hornej časti (C1.2) v smere hodinových ručičiek. Použite prekrytie Drugsaver (C1.3), ako je uvedené v «Schéma pripojenia» v odseku C1. Prekrytie liečiva (C1.3) znižuje disperziu liečiva počas podávania a zabraňuje jeho odkloneniu smerom k očiam počas fázy výdychu.

3. Pripojte príslušenstvo podľa „Schémy zapojenia“ zobrazenej na kryte.

4. Pohodlne sa usadíte s rozprašovačom v ruke, priložte si náustok k ústam alebo použijete masku. Ak používate masku, priložte si ju na tvár podľa obrázka (s gumou alebo bez nej).

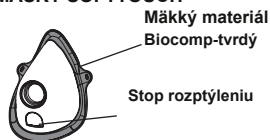
5. Zapnite prístroj vypínačom (A1) a zhlboka sa nadýchnite a vydýchnite. Po vdýchnutí sa odporúča na chvíľu zadržať dych, aby sa kvapky vdýchnutého aerosólu mohli usadiť. Potom pomaly vydýchnite.



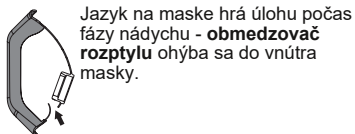
6. Po použití prístroj vypnete a vytiahnete zástrčku zo zásuvky.

POZOR: Ak po rozprašovaní jasne vidíte nahromadenie vlhkosti vo vnútri hadičky (B), odpojte hadičku od rozprašovača a vysušte ju pomocou ventilácie samotného kompresora. Táto akcia zabráni možnému rastu plesní vo vnútri hadičky.

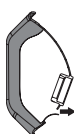
MASKY SOFTTOUCH



Vonkajší okraj masiek "Jemný dotyk" bol vyrobený z **mäkkého biokompatibilného materiálu**, ktorý zaisťuje optimálnu prilnavosť k tvári. Masky sú vybavené aj o **inovatívny obmedzovač rozptylu**. Tieto charakteristické vlastnosti produktu umožňujú aj efektívnejšie dodávanie liečiva do tela pacienta - **zníženie rozptylu**.



Jazyk na maske hrá úlohu počas fázy nádychu - **obmedzovač rozptylu** ohýba sa do vnútra masky.



Jazyk na maske zohráva úlohu vo fáze výdychu **obmedzovač rozptylu** ohýba sa na vonkajšiu stranu masky.

ČISTENIE, DEKONTAMINÁCIA, DEZINFEKCIA

Pred čistením spotrebič vypnite a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

ZARIADENIE (A) A VONKAJŠIA STRANA KÁBLA (B)

Používajte iba vlhkú handričku s antibakteriálnym čistiacim prostriedkom (neabrazívny, bez rozpúšťadiel).

DOPLNKY

Otvorte rozprašovač otočením hornej časti (C1.2) proti smeru hodinových ručičiek, potom odstráňte hornú časť (C1.2-C1.3), ako je znázornené v časti „Schéma pripojenia“ v kroku C1.

Potom postupujte podľa odporúčaní nižšie.

DEKONTAMINÁCIA

Pred a po každom použití je potrebné nádobu a príslušenstvo dekontaminovať jedným z nasledujúcich spôsobov.

metóda A: Dekontaminujte príslušenstvo **C1.1-C1.2-C1.3-C2-C3-C4**, s použitím teplej pitnej vody (cca 40 °C) a jemného prostriedku na umývanie riadu (nie abrazívneho).

metóda B: Dekontaminujte príslušenstvo **C1.1-C1.2-C1.3-C2-C3-C4** v umývačke riadu pomocou cyklu horúcej vody.

metóda C: Dekontaminujte príslušenstvo **C1.1-C1.2-C1.3-C2-C3-C4** ponorením do roztoku 50 % vody a 50 % bieleho octu a následným opláchnutím veľkým množstvom teplej pitnej vody (asi 40 °C).

Ak chcete vykonať čistenie za účelom DEZINFEKČIE, pozrite si časť DEZINFEKCIA.

Po dezinfekcii príslušenstvo dôkladne vytraste od vody a položte na papierovú utierku alebo vysušte prúdom teplého vzduchu (napr. fénom).

DEZINFEKCIA

Po dekontaminácii nádoby a príslušenstva ich dezinfikujte jedným z nasledujúcich spôsobov.

metóda A: Príslušenstvo, ktoré vyžaduje dezinfekciu: **C1.1-C1.2-C1.3-C2-C3-C4**. Je potrebné mať na dezinfekciu určený dezinfekčný prostriedok patriaci do skupiny elektrolytických oxidačných látok s obsahom chlóru (účinná látka: chlórnan sodný). Dá sa kúpiť v lekární.

Postup:

- Naplňte nádobu takej veľkosti, aby sa do nej zmestili všetky jednotlivé komponenty, ktoré sa majú dezinfikovať, roztokom na báze pitnej vody a dezinfekčného prostriedku pripraveným v súlade s pomermi uvedenými na obale tohto dezinfekčného prostriedku.
- Každý jednotlivý komponent úplne ponorte do roztoku, pričom dbajte na to, aby sa v kontakte s dielmi nevytvorili vzduchové bubliny. Komponenty nechajte ponorené v roztoku po dobu uvedenú na obale dezinfekčného prostriedku, podľa zvolenej koncentrácie roztoku.
- Vyberte dezinfikované komponenty a dôkladne ich opláchnite vo vlažnej pitnej vode.
- Roztok zlikvidujte podľa pokynov výrobcu dezinfekčného prostriedku.

metóda B: Dezinfikujte príslušenstvo **C1.1-C1.2-C1.3-C2-C3-C4** varením počas 10 minút; používajte demineralizovanú alebo destilovanú vodu, aby ste zabránili usadzovaniu vodného kameňa.

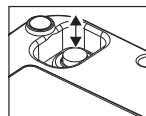
metóda C: Dezinfikujte príslušenstvo **C1.1-C1.2-C1.3-C2-C3-C4** pomocou parného sterilizátora na fľaše (nie do mikrovlnnej rúry). Vykonajte kroky presne podľa pokynov priložených k sterilizátoru. Pre účinnú dezinfekciu by ste mali zvoliť sterilizátor s minimálne 6-minútovým prevádzkovým cyklom.

Po dezinfekcii príslušenstvo dôkladne vytraste od vody a položte na papierovú utierku alebo vysušte prúdom teplého vzduchu (napr. fénom).

Po použití uložte přístroj a příslušenstvo na suché a bezpečné místo.

FILTROVÁNÍ VZDUCHU

Zariadenie je vybavené absorpčným filtrom (A3), ktorý je potrebné vymeniť, ak je znečistený alebo zmenil farbu. Je zakázané umývať a znovu používať ten istý filter. Pravidelná výmena filtra je nevyhnutná na zabezpečenie správneho výkonu kompresora. Filter treba pravidelne kontrolovať. Pre náhradné filtre kontaktujte predajcu zariadenia alebo autorizované servisné stredisko.



Ak chcete filter vymeniť, vysuňte ho, ako je znázornené na obrázku.

Filter bol vyrobený spôsobom, ktorý umožňuje jeho stabilné umiestnenie v objímke.

Nevymieňajte filter, keď je spotrebič v prevádzke.

Používajte iba originálne príslušenstvo a náhradné diely VITAMMY-FLAEM. V prípade použitia neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva nepreberáme žiadnu zodpovednosť.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Pred začatím akejkoľvek operácie zariadenie vypnite a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

PROBLÉM	PRÍČINA	OPRAVA
Zariadenie nefunguje	Napájací kábel je nesprávne pripojený k zásuvke.	Správne zapojte napájací kábel do zásuvky.
Zariadenie nerozprašuje, alebo rozprašuje nedostatočne	Do rozprašovača nebol vložený liek.	Vložte správne množstvo lieku do rozprašovača.
	Nebulizér nebol namontovaný správne.	Správne vyberte a nainštalujte rozprašovač podľa schémy zapojenia na kryte.
	Tryska rozprašovača je upchatá.	Odstráňte rozprašovač, vyberte trysku a vyčistite. Nevyčistenie rozprašovača od zvyškov liekov môže ohroziť jeho účinnosť a výkon. Je potrebné dôsledne dodržiavať pokyny v časti ČISTENIE, DEKONTAMINÁCIA, DEZINFEKCIA.
	Vzduchová trubica nie je správne pripojená k zariadeniu.	Skontrolujte, či je spojenie medzi prívodom vzduchu zariadenia a príslušenstvom správne (pozri schému zapojenia na obale).
	Vzduchová trubica je pokrčená, poškodená resp. zrolovaná.	Odviňte kábel a skontrolujte, či nie je zalomený alebo deravý. V prípade potreby ho vymeňte.
	Vzduchový filter je špinavý.	Vymeňte filter.
Zariadenie funguje hlasnejšie ako zvyčajne	Filter nie je správne vložený do otvoru.	Filter zatlačte až na doraz.

Ak po skontrolovaní vyššie uvedených podmienok zariadenie stále nefunguje správne, kontaktujte linku pomoci a technickej podpory VITAMMY alebo predajcu.

LIKVIDÁCIA ZARIADENIA



V súlade so smernicou 2012/19/ES symbol na zariadení znamená, že zariadenie podlieha selektívnemu zberu a malo by byť týmto spôsobom zneškodnené. Užívateľ je preto povinný odovzdať takýto odpad na miesta separovaného zberu, fungujúceho na základe povolení vydaných miestnymi úradmi, alebo ho odovzdať predajcovi pri kúpe nového zariadenia na rovnaký účel. Separovaný zber odpadov a ich následné spracovanie, zhodnocovanie a zneškodňovanie umožňujú rozvoj zariadení výroby s využitím recyklovaných materiálov a znižujú negatívne vplyvy na životné prostredie a zdravie spojené s nevhodným nakladaním s odpadmi. Používatelia, ktorí sa zbavia odpadu v rozpore so zákonom, budú potrestaní v súlade s nariadením čl. 50 a neskoršie aktualizácie nar. zákona č.22/1997.

LIKVIDÁCIA OBALOV



Zmršťovacia fólia na príslušenstvo



Taška na balenie produktu a taška na balenie trubíc

SYMBOLY



Medical CE pre zdravotnícke pomôcky, ref. riadiť 93/42 EHS v platnom znení



Zariadenie triedy II



Dôležité upozornenia: prečítajte si návod na použitie



Zapnúť
"ON"

Keď je jednotka vypnutá, spínač zastaví prevádzku kompresora iba na jednej z dvoch výkonových fáz.



Vypnúť
"OFF"

V súlade s európskou normou EN 10993-1



Biologické hodnotenie zdravotníckych pomôcok a 93/42/EHS. Smernica o zariadeniach. Bez ftalátov. V súlade s: nar. (ES) č. 1907/2006



Teplotný limit



Hranica atmosférického tlaku



Sériové číslo zariadenia



Producent



Použité diely typu BF



Striedavý prúd

IP21

Stupeň ochrany krytu: IP21.
(Chránené pred pevnými predmetmi väčšími ako 12 mm. Chránené proti vsunutiu prstov. Chránené proti vertikálne padajúcim kvapkám vody.)



Limit vlhkosti

TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

Mod. P0513EM-1 F400

Zdroj:	230V ~ 50Hz 130VA
Tlak:	1,8 ± 0,3 bar
Prietok vzduchu do kompresora:	9 L / min (približne)
Hladina hluku (na 1 m)	54 dB (A) (približne)
Práca:	Nepretržitá

Prevádzkové podmienky:

teplota:	min 10 °C; max 40 °C min
Vlhkosť vzduchu:	10 %; 95 % min 69 kPa;
Atmosferický tlak:	max 106 kPa

Podmienky skladovania:

teplota:	min -25 °C; max 70 °C min
Vlhkosť vzduchu:	10 %; 95 % min 69 kPa;
Atmosferický tlak:	max 106 kPa

Rozmery:	15,4 (D) x 15 (D) x 11,1 (V) cm
Hmotnosť:	1,2 kg

POUŽITÉ DIELY

Používané diely typu BF zahŕňajú: príslušenstvo pre pacientov (C2, C3, C4)

Nebulizér RF8

Minimálny objem liečiva:	2 ml
Maximálny objem liečiva:	8 ml
Pracovný tlak (s nebul.):	0,80 bar (približne).

(1)Prietok:	0,40 ml/min (približne)
(2)MMAD:	4,48 µm
(2)Aspirovaná frakcia <5 µm (FPF):	55,5 %

(1) Údaje namerané podľa interného postupu Flaem I29-P07.5

(2) Charakterizácia in vitro vykonaná spoločnosťou TÜV Rheinland Italia Srl v spolupráci s Univerzitou v Parme av súlade s európskou normou pre zariadenia na aerosólovú terapiu - EN 13544-1: 2007 + A1. Viac informácií je k dispozícii na vyžiadanie.

ELEKTROMAGNETICKÁ KOMPATIBILITA

Zariadenie bolo navrhnuté v súlade s aktuálnymi požiadavkami v oblasti elektromagnetickej kompatibility (EN 60601-1-2). Pri inštalácii a prevádzke elektromedicínskeho zariadenia je potrebné venovať osobitnú pozornosť požiadavkám EMC. Inštalácia a / alebo prevádzka by preto mala byť v súlade s pravidlami uvedenými výrobcom. Existuje riziko potenciálneho elektromagnetického rušenia s inými zariadeniami. Prenosné a mobilné RF a rádiové frekvencie zariadenia (mobilné telefóny alebo bezdrôtové pripojenia) môžu rušiť elektromedicínske zariadenia. Ďalšie informácie nájdete na webovej stránke www.flaemnuova.it. Zariadenie môže byť citlivé na elektromagnetické rušenie v prítomnosti iných zariadení používaných na diagnostiku alebo liečbu.

ZÁRUKA

Garant ubezpečuje kupujúceho, že zariadenie VITAMMY, na ktoré sa vzťahuje táto záruka, bolo navrhnuté a vyrobené v súlade s vysokými štandardmi kvality a s kvalitnými zariadeniami, bez materiálových alebo výrobných chýb, ktoré by mohli brániť jeho správnej funkcii. V prípade závad, poškodení a porúch zistených počas tejto záručnej doby, Garant zariadenie bezplatne opraví alebo vymení alebo ho bezplatne vymení za nové v najkratšom možnom čase, maximálne však do 30 dní.

Garant

MLongauer s.r.o., Frská 12, 949 01, Nitra

Prevádzka: Baby's, Hlavná 43, 951 53, Babindol

Linka pomoci a podpory telefón: 0940404831

e-mail: reklamacie@mlongauer.sk

Typ záruky

Táto záruka predpokladá, že reklamované zariadenie bude dodané do servisu na náklady kupujúceho, bezplatne opravené a bezplatne vrátené kupujúcemu.

Záručná doba

- Pre zariadenie (kompresor): 2 roky
- Bez záruky na príslušenstvo
- Záruka je platná odo dňa nákupu potvrdeného dokladom o kúpe, ktorý je potrebné priložiť k záručnému listu.
- Táto záruka platí na území Slovenska.

Postup v prípade poruchy

Pre využitie záruky kontaktujte linku pomoci a technickej podpory so žiadosťou o pomoc a v prípade potreby reklamačný poriadok do 14 dní od zistenia závady.

V rámci reklamačného konania je potrebné reklamované zariadenie zaslať na adresu servisu s priložením tohto záručného listu a dokladu o kúpe.

Podmienky platnosti záruky

Pre zachovanie platnosti záruky je potrebné k reklamovanému zariadeniu dodať záručný list (správne vyplnený) a doklad o kúpe s dátumom kúpy a názvom zakúpeného zariadenia.

Obmedzenia a vylúčenia záruky

1. Záruka neposkytuje žiadnu kompenzáciu za priame alebo nepriame poškodenie osôb alebo zariadení, keď zariadenie nefunguje alebo je v prevádzke.
2. Záruka sa nevzťahuje na mechanické poškodenie zariadenia, ako aj na vady a poškodenia vyplývajúce z:
 - a. nesprávneho použitia, alebo použitia (v rozpore s určením prístroja) alebo spôsobom, ktorý je v rozpore s návodom na použitie,
 - b. nesprávneho skladovania, alebo údržbou alebo skladovaním a údržbou v rozpore s pokynmi na skladovanie a údržbu v návode (napríklad používanie nevhodných čistiacich prostriedkov) a používanie nevhodného spotrebného materiálu,
 - c. zásahov neoprávneným servisom, neoprávnenými opravami, zmenami a konštrukčnými zmenami,
 - d) vonkajšie príčiny (atmosférické javy, prepätia v elektrickej sieti, nesprávne napájanie atď.)
3. Záruka sa nevzťahuje na poruchy výroby v dôsledku zmeny vlastností (zhoršenie kvality) prvkov, ktoré podliehajú prirodzenému opotrebovaniu. Záručnými opravami nie sú činnosti súvisiace s údržbou a čistením zariadenia popísané v Návode na použitie.

ZÁRUČNÝ LIST

S CHYBNÝM ZARIADENÍM JE NUTNÉ VYPLNIŤ A VRÁTIŤ ZÁRUČNÝ LIST.
PODMIENKOU PLATNOSTI ZÁRUKY JE PREDLOŽENIE DOKLADU O NÁKUPE.

Sériové číslo zariadenia	
dátum nákupu	
Podpis a pečiatka predajcu	



FLAEM NUOVA SpA
Via Colli Storici, 221
25015 S. MARTINO DELLA
BATTAGLIA (Brescia) -
ITALIANSKO
Tel. +39 030 9910168 ra
Fax +39 030 9910287
www.flaem.it

DISTRIBÚTOR:
MLongauer s.r.o.
Farská 12
949 01 Nitra

2022 FLAEM NUOVA®
Všetky práva vyhradené
treska. 19815
Rev. Dátum 05/2022
(TÚV A1)